



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada – Government
Ministria për Forcën e Sigurisë
Ministarstvo za Snaga Bezbednosti Ministry for Security Force
OBAVEŠTENJE O UGOVORU

USLUGE

Na osnovu člana 41 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092

Datum pripreme obaveštenja: 02.08.2016

Nabavka br.	21700	16	062	221
-------------	-------	----	-----	-----

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

Albanski ☒ Srpski ☒

DEO I: UGOVORNI AUTORITET

I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

Zvaničan naziv: Ministarstvo za Snaga Bezbednosti		
Adresa UA: Kasarna “ Adem JASHARI “ Pristine		
grad: <i>Prishtina</i>	Poštanski broj:10000	Mesto: <i>RKS</i>
Lice za kontakt:Afrim MAXHUNI		Telefon: <i>038/20013500</i>
Email: <i>afrim.maxhuni@rks-gov.net</i>		Fax: “ <i>[ubaci broj faksa]</i> ”
Internet adresa (<i>po potrebi</i>):		

Ugovorni autoritet kupuje u ime drugih ugovornih autoriteta

Da ☐ Ne ☒

DEO II: PREDMET UGOVORA

II.1 OPIS

II.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet: Usluge Insurance individualnih članova deminiranja BSK-a		
II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja (<i>odabrati samo jednu kategoriju –radovi, snabdevanje ili usluge –koja najviše odgoara posebnom predmetu vašeg ugovora</i>)		
<input type="checkbox"/> Rad	<input type="checkbox"/> Snabdevanje	<input checked="" type="checkbox"/> Usluge
<input type="checkbox"/> Izvršenje <input type="checkbox"/> Plan i izvršenje <input type="checkbox"/> Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove	<input type="checkbox"/> Kupovina <input type="checkbox"/> Finansijski zakup (lizing) <input type="checkbox"/> Zakup <input type="checkbox"/> Kupovina na kredit <input type="checkbox"/> Njihovo kombiniranje	Glavno mesto izvršavanja To će biti u kasarnama SBK-a i poslovnim oblastima ekonomskog Operator
Glavna tačka ili lokacija radova _____ _____	Glavno mesto isporuke U prostorije	
II.1.3 Obaveštenje obuhvata		
Jedan javan ugovor: Da <input checked="" type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>		
Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora		

<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> Da <input type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> </div>
<p>II.1.4 Informacije o javnom okvirnom ugovoru (<i>po potrebi</i>)</p> <p>Javni okvirni ugovor sa jednim ekonomskim operaterom <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Javni okvirni ugovor sa nekoliko ekonomskih operatera <input type="checkbox"/></p> <p>Izvršenje ugovora:</p> <p>Poziv/Poruka <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Trajanje javnog okvirnog ugovora: u mesecima 37</p>
<p>II.1.5) Kratak opis predmeta ugovora:</p> <p>A MBSK i BSK ima za cilj da poveže okvirni ugovor 36 meseci, sa ekonomskog operatera koji će omogućiti pružanje pripadnika bezbednosnih snaga Kosova Nimit demi.</p> <p>Usluge koje morate obezbediti</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obezbeđivanje za katastrofa koje se dešavaju na radnom mestu ili na dužnosti ili odgovornosti javnosti treće strane, ovi uslovi su obavezna prema međunarodnim standardima za borbu protiv mina aktivnosti (IMAS) oslanjali deminerskih timova. • EOD timovi BSK-a mora biti obezbeđen u kategoriju A i B u svojim dužnostima i NUS mina koje su dodeljene u sektoru upravljanja u deminiranja BSK-a <p>Pružanje rizika od prirodnih katastrofa personale- Za svaki slučaj</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pružanje bi trebalo da pokrije samo slučajeve povreda članovima tima SBK-a deminiranje u vršenju službene dužnosti u nadležnosti sektora upravljanja u deminiranja BSK-a. Prednosti u slučaju smrti i ukupnog trajnog invaliditeta će biti u iznosu od 60, 000 evra. • kompenzacija šema stalni ili deo će biti odlučeno na osnovu kliznoj skali kontinentalne u prilogu ovog ugovora. <p>Kategorija A</p> <ul style="list-style-type: none"> • osiguranje treba da pokrije 106 operatera EOD uključen u mestu uništavanje, deminuar preživeli NUS-a u oblastima koje su poznate ili nepoznate rizike ili aktuelni zadaci se neutrališu, destruktuar ili očišćeno od eksploziva preostalo iz rata ili kao deo odgovorni zadaci EOD. <p>Kategorija B</p> <ul style="list-style-type: none"> • osiguranje mora pokrivati 32 lica izdržavaju tim koji može da ude u oblasti minirana ili priznato od rizika, ili koji nose eksploziv, ali koji nisu uključeni u neutralizaciju lokacija, uništenje ili čišćenje. • Obezbeđivanje odgovorno javnosti • Pružanje treba da štiti javne odgovornosti, uključivanjem trećem licu nadležni javni vredan € 2,000.000.00 (2 miliona) evra, za bilo slučajno ili je došlo tokom obavljanja dužnosti od strane EOD tima BSK-a, kao što je definisano sektoru upravljanja EOD KBS • Pružanje mora da bude u skladu i na osnovu IMAS standardima <p>Demineri poklopac osiguranje</p> <p>a) ličnu osiguranje. svi zaposleni u operacija uklanjanja mina i NUS-S treba da je pokrivena osiguranjem lične nesreće i mora nadoknaditi vrednost 60 000.00 evra bull oblaka porodice u slučaju smrti. Stopa osiguranja treba da bude deo dokaza, koji bi onda plati naknadu u slučaju</p>

bilo kakve ozbiljne povrede. Isplata naknade koja se plaća u slučaju kvara, krivice ili odgovornosti bilo koje strane (ovo ne uključuje samo-ubistvo)

b) treće osiguranje strana. Sve organizacije i kompanije koje se bave NUS-a i uklanjanje mina operacije treba da budu pokriveni osiguranjem treće strane. Ovo bi trebalo da pokrije vrednost od €2,000.000.00 (dva miliona evra)

v) da pokriju medicinske troškove. Odredba mora biti poznat u cilju plaćanje troškova lečenja ili za lečenje tokom povreda na radnom mestu. Ovo je posebno važno ako je oštećeni treba poslati u inostranstvo na poseban tretman. Najmanja preporučena iznos koji je 25.000,00 €

Koristi od smrti

Vdekja- davanja učinjenih 100% od sume osiguranja. Odbitak isplaćenih za privremene nesposobnosti ili trajno se odnose na ove naknade.

Prednosti za ukupnu trajnog invaliditeta za sve oblike prikazanih u gornjim definicijama će biti plaćeni 100% od sume osiguranja. U svim pomenutim prednosti je takođe uključeni oblike privremene nesposobnosti.

Prednosti za delimičnu invaliditeta i perhershme- se obračunava u procentu od sume osiguranja po stopi i kriterijumima.

- Osiguravajuće društvo plaća naknadu za neposrednu posledica izazvanih nesreće.
- U slučaju osiguranog nesreće nije dobrog zdravlja i da li je nesreća se utvrdi posledice na ljudsko zdravlje obnovljena, biće šteta.
- U slučaju gubitka ili smanjenja funkcionalnih anatomskih organa ili udova povređenih u nesreći, pomenuti procenat se smanjuje, uzimajući u obzir stepen invalidnosti.
- Ako ne smanjenje, ali ne i potpuni gubitak kao rezultat nesreće, navedeni stope će se smanjiti srazmjerno stepenu anatomskog ili funkcionalnog gubitka
- U slučaju trajne nesposobnosti non navedenih u tabeli, korist bi biti postavljena na osnovu gore stopama, uzimajući u obzir stepen gubitka fizičke ili mentalne sposobnosti osiguranika.
- Ako se osigurani pati od raznih anatomskih gubitka ili funkcionalni (inkorporirana jedni sa drugima) osiguravača plaća koristi jednaka zbiru procenat invaliditeta za bilo kakav gubitak, ali ne više od 100% od sume osiguranja.
- Naknada za nesposobnost za rad dana imati previše min. €10.00 za dan rada.
- Menadžer Ugovor će pratiti implementaciju i kvalitet usluga i znam obred će proceniti usluge koje pružaju.
- Naša kompanija je u potpunosti u skladu sa pokrivenost zahteva tehničke specifikacije.
- Vreme sigurnosti od trenutka kada je otišao članove za rad i obrnuto
- godišnjih polisa osiguranja, izvođač treba da bezbednosna politika uređaj za sve članove osim od trenutka prijema narudžbenice
- Kada će osigurani članovi mogu preneti ili u penziju, pobednik kompanija će naknadu za preostalo vreme (d.m.th se mora vratiti sredstva uplaćena za preostalo vreme ili zamene politike postaje član novih članova)

II.1.6) Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN): 93

II.1.7) Varijante su prihvaćene:

Da ☐ Ne ☒

II.1.8) Podela na grupe:

Da ☐ Ne ☒

II.1.9) Informacije o grupama (po potrebi) N/A

II.1.10) Predviđena vrednost ugovora:

2016 - 10.000,00 €; 2017 - 10.000,00 €; 2018 - 10.000,00 €

II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA

Količina ili opšto polje (uključujući sve grupe I opcije, po potrebi)

Okvirni iznos koji je zakazan za vreme trajanja ugovora od 36 meseci:

Individualni osiguranje Kategorija Član 107 godišnje k 3 godine = 321
Individualni osiguranje Kategorija B 28 članova godišnje k 3 godine = 84
Javna odgovornost za treća lica 2.000.000,00 €k 3 godine = 3

II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK

Trajanje u mesecima 36 ili danima (od dodele ugovora) <i>ili</i> Početak :

DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE

III.1) USLOVI KOJI SE ODOSE NA UGOVOR

III.1.1) Traži se garancija izvršavanja	Da <input checked="" type="checkbox"/>	Ne <input type="checkbox"/>
Ako je odgovor da, iznos garancije izvršavanja 10 % od vrednosti ugovora za trajanje 37 meseci.		
III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera kojima ugovor treba da se dodeli (<i>po potrebi</i>):		
III.1.3 Ostali određeni uslovi čiji je predmet izvršenje ugovora:	Da <input checked="" type="checkbox"/>	Ne <input type="checkbox"/>

III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE

III.2.1) Uslovi podobnosti Zahtev 1: Izjava pod zakletvom - ekonomski operater mora da ispunjava uslove podobnosti u skladu sa Zakonom koristeći obrazac u Aneksu 2. Zahtev 2: Potvrda potpisana od strane Poreske uprave svog osnivanja, niste zaostao u plaćanju poreza najmanje do u poslednjem kvartalu pre podnošenja tendera. Zahtev 3: izvod iz sudskog - Izvod čine "sudski zapisnik", ili ako to nije moguće, ekvivalentni dokument izdat od strane nadležnog sudskog ili upravnog organa države osnivanja koji se pokazao sa članom II. LIST tendera (TDS) tenderske dokumentacije Podobnost ekonomskih operatera (videti odeljak 6.4 tenderske dokumentacije). Dokumentarni dokazi: Dokazi 1: Deklaracija pod zakletvom moraju-prilažu u originalu, potpisan i overen od strane O.Ekonomik Dokaz 2: Potvrda potpisana od strane Poreske uprave - treba da se podnese samo pobednik tendera, pre objavljivanja dodele ugovora-original Dokazi 3: Potvrda od suda - trebalo bi da budu podneti samo ponuđač, pre objavljivanja dodele ugovora-original
III.2.2) Profesionalna podobnost Uslov 1. Uverenje o registraciji biznisa 2. Certificate of Registration obavezne PDV-a 3. Certificate of Registration obavezne fiskalnog broja 4. Licence CBK Dokumentarni dokazi: Dokazi 1. Kopija potvrde o registraciji biznisa Dokaz 2. Kopija sertifikata za PDV Dokaz 3. Kopija potvrde sa fiskalnog broja (Copi). Dokaz 4. Kopija licence koju izdaje CBK da vrše ovu aktivnost

<p>III.2.3) Ekonomski I finansijski kapaciteti</p> <p>Zahtev 1. Ekonomski Operater mora da dostavi dokaze da je godišnji obrt tokom poslednje tri godine (2013.2014 i 2015) je bio u vrednosti , zajedno za tri godine , ali ne manje od :60.000,00€</p> <p>Dokumentarni dokazi:</p> <p>Dokazi 1. Izveštaj ili relevantni izvještaji iz jedne ili više banaka o ekonomskoj i finansijskoj sposobnosti za bilo licencirane banke - treba dostaviti u originalu</p>
<p>III.2.4) Tehničke I profesionalne mogućnosti</p> <p>Uslov 1: Ekonomski operater mora da pokaže da je uspešno završila tokom poslednje tri godine, 2013, 2014. i 2015. godine, sa min. Obim €45.000,00,</p> <p>Uslov 2; Politika javne odgovornosti osiguranje sa najmanje €2.000.000,00</p> <p>Dokumentovani dokazi</p> <p>Dokazi 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lista ugovora iste prirode provodi u protekle 3 godine 2013.2014 i 2015, treba dostaviti u originalu, potpisan i overen od strane ekonomskog operatera. • Reference navođenjem ugovora predstavljene za slične usluge koje treba da daju vrednost, datum, prirodu projekata / ili uslužne delatnosti i utvrđuje referencu ako su usluge obavlja na zahtev CA, tokom protekle tri godine u vrednosti od min. 45.000,00 evra. <p>Ako se pružanja usluga privatnih kompanija mora da dokaže na izjavu banke - bankarski izvodi (ili primanja iz banke) moraju biti predstavljen u originalu iz bilo kog licencirane banke.</p> <p>Napomena: Ne ugovor neće se računati osim ako je priključen reference ili tehnički prijem uspešnih usluga za obavljanje iste ili slične prirode ovog tendera.</p> <p>Dokaz 2: Kopija politike minimalne javne odgovornosti €2,000.000.00</p>

III.3) Uslovi specifični za ugovore o uslugama

III.3.1) Izvršenje usluga je rezervisano za određenu profesiju	Da <input type="checkbox"/>	Ne <input type="checkbox"/>
Ako je odgovor da, reference na relevantan zakon, uredbu ili administrativnu odredbu _____		
III.3.2) Pravna lica treba da daju imena I profesionalne kvalifikacije osoblja odgovornog za vršenje usluga	Da <input type="checkbox"/>	Ne <input type="checkbox"/>

DEO IV: PROCEDURE

IV.1) VRSTE PROCEDURA

<input checked="" type="checkbox"/> Otvorena	
<input type="checkbox"/> Ogranicena	
<input type="checkbox"/> Procedura pregovora	Opravdanost za izbor procedure pregovora _____
<p>IV.1.2) Ograničenja u broju operatera koje će biti pozvani na tenderisanje (<i>ograničen ili postupak pregovora</i>)</p> <p>Na bazi primljenih aplikacija, najmanje 2 i najviše 6 kandidata će biti pozvani da predaju detaljne tendere ovog ugovora. Ukoliko najviše 6 odgovarajućih kandidata ispune gorenavedene selekzione kriterijume, prednosti i slabosti relevantnih aplikacija ovih kandidata će se ponovo razmatrati da bi se identifikovale šest najbolje aplikacije za postupak tendera. Jedini faktori koji se mogu uzeti u obzir tokom ovog ponovnog razmatranja su:</p>	
<p>IV.1.3) Smanjivanje broja operatera tokom pregovora (<i>postupak pregovora</i>)</p> <p>Vodi pregovore u sukcesivnim fazama</p> <p>Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/></p>	

IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU

Označi potrebnu kutiju i izbriši drugu

☒ Najniža cena

IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

IV.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora

Ne ☒

IV.3.2) Uslovi za dobijanje tenderskog dosijea / prekvalifikovanih dokumenata

Vremenski rok za prijem zahteva za tenderski dosije datum 12.08.2016

Dokumenta se plaćaju Da ☐ Ne ☒

Ako je da, cena _____

Uslovi i metoda plaćanja: _____

IV.3.3) Vremenski rok za prijem *tendera ili zahteva za učešće*

DATUM 15.08.2016 VREME; 13:00H; MESTO MSBK

IV.3.4) Vremenski rok za prijem *tendera /zahteva* za učešće je skraćen

DA ☒

Zbog isteka tekućeg ugovora ističe osiguranike članove EOD koji učestvuju u operacijama deminiranja na području RKS . I svako kašnjenje u potpisivanju ugovora za cloud sigurnost bika će uticati na prestanak operacija deminiranja u skladu sa planom . Ne čistite opasni oblasti će biti direktno rizikovati živote građana Kosova.

IV.3.5)Dali je potrebna garancija tendera

Da ☒ Ne ☐

Ako je odgovor da, iznos garancije tendera 1,000.00 €

Validnost garancije tendera u danima 90 ili mesecima 3

IV.3.6) PERIOD VALIDNOSTI TENDERA

DO: 60 ILI MESECIMA 2

IV.3.7) SASTANAK OTVARANJA TENDERA

DATUM 15.08.2016 VREME 13:30H MESTO MSBK

DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE

V.1 ŽALBE

Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu Telu za Razmatranje Nabavke,
Po odredbama Dela IX Zakona br. 04/L-042, Zakona o javnim nabavkama na Kosovu.

V.1.1 ADRESA TELA ZA RAZMATRANJE NABAVKI (TRN)

Službeno ime: Telo za Razmatranje Nabavki

Adresa TRN: Ulica Garibaldi

Grad: Priština

Poštanski kod:

Elektronska adresa (po potrebi):

Lica za kontakt:

E-mail:

Telefon:

Faks:

V.2) DODATNE INFORMACIJE

Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i druga potrebna dokumenta ili dosijea koje se dozvoljavaju tokom vršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom.

U slučaju neslaganja između dominantnih jezika na albanskom jeziku